



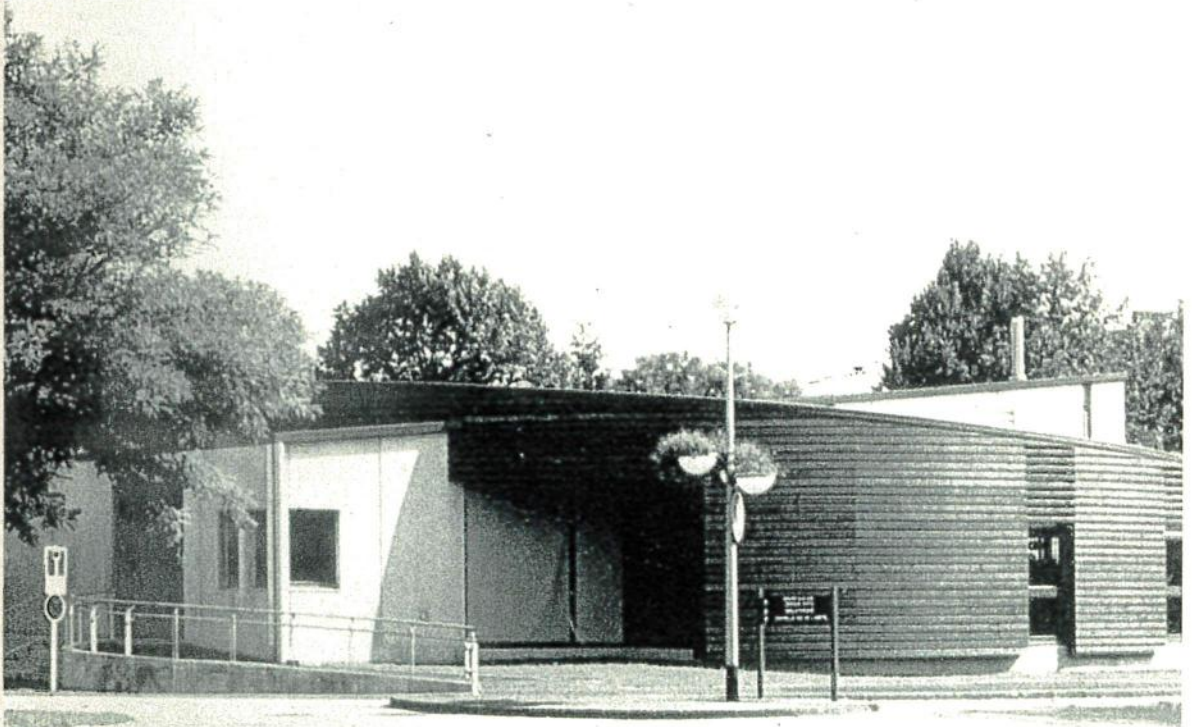
# LES ÉCHOS

*de Scy-Chazelles*

BULLETIN MUNICIPAL N° 18 JANVIER 2001

## SOMMAIRE

Editorial	2
Vie du Conseil	3
Dossier du Mois	4
Affaires Culturelles	6
Patrimoine	7
Entreprises et Commerces	8
Vie des Associations	9
Vie de la Commune	10
Mairie	11
Scy-Chazelles d'hier et d'aujourd'hui	12



*L'Espace Liberté*

# EDITORIAL

*Nous y sommes donc dans ce millénaire nouveau et nous n'avons pas la plus petite idée de ce que deviendra notre planète au cours des 1000 années à venir.*

*Les pessimistes voient une terre polluée, exposée à toutes sortes d'intempéries d'un genre nouveau, voire décimée par un cataclysme nucléaire, les OGM ou la maladie de la vache folle.*

*Les optimistes imaginent un univers paradisiaque, la semaine des 10 heures, des ordinateurs omniprésents travaillant à notre place.*

*La réalité sera sans doute à mi-chemin de ces deux scénarios parce que les homosapiens qui nous suivront essaieront de façonner le meilleur des mondes possibles et vivront, comme nous, échecs et succès. Il est permis d'espérer valablement un millénaire de paix, en Europe au moins. Ceci est merveilleux et aurait été considéré comme un rêve de fou, il y a 60 ans seulement.*

*Revenons sur terre. Cela ne sert à rien de scruter les étoiles et il est impossible au meilleur des astrologues de connaître l'avenir. Occupons-nous du futur à l'échelle humaine et d'abord de 2001 que toute l'équipe municipale vous souhaite heureuse, chaleureuse et conviviale dans vos familles, dans notre cité et dans notre pays...*

*La plupart de vos élus solliciteront votre*

*confiance une nouvelle fois en mars 2001. C'est pourquoi il m'est interdit ici de dire quoi que ce soit de ces 6 dernières années et de nos projets.*

*Je suis toutefois en droit de vous inviter à faire une petite promenade dans nos rues et sur nos sentiers. Pour admirer nos églises, Saint Remi et la chapelle Saint Quentin, qui ont vieilli d'un siècle en une nuit. Pour visiter et faire visiter le Musée Robert Schuman. Pour apprécier les vieilles demeures, les maisons de vigneron des trois derniers siècles (les 18<sup>ème</sup>, 19<sup>ème</sup> et ... 20<sup>ème</sup>). Pour flâner sur notre chemin de ronde. Pour contempler un coucher de soleil du haut de notre colline que Maurice Barrès aurait pu qualifier de "colline inspirée" à l'instar de la colline de Sion, en raison du souffle européen qui l'anima, il y a quelques dizaines d'années.*

*Oui, nous pouvons être fiers de la richesse de notre patrimoine, de la qualité de notre site parmi les plus beaux du Val de Metz. Le devoir de préservation de l'acquit doit être à la mesure de la qualité de ce que nous ont laissé les anciens. C'est sans doute les vœux que tous les sigéo-castellois peuvent se faire les uns aux autres.*

Votre Maire

**Jacques STRAUB**



# VIE DU CONSEIL

Le contrat annuel sur la **qualité de l'eau** signé chaque année avec les deux fournisseurs n'a pas amené de remarques particulières de la part de la commune. Il n'y a pas eu d'incident sur le réseau de Scy-Chazelles et **les contrôles n'ont pas relevé d'anomalie**. Les taux de **nitrites**, qui restent en dessous des normes sont en diminution.

Le **Contrat Temps-Libre Enfance** mis en place pour les activités périscolaires (accueil et activités des mercredis et vacances) fait l'objet d'une réflexion avec la commune de Longeville dans l'optique d'un élargissement des activités pour les adolescents.

Le Syndicat Mixte de Mise en Valeur du Mont Saint-Quentin envisage l'aménagement du **chemin dit "des Amoureux"**.

La **réfection du calvaire de la route de Lessy** a été mise en route récemment par les Services Techniques (construction d'un muret et mise en valeur de l'espace).

La **Vierge du calvaire** située à l'entrée du **chemin des Cent-Livres** a été remise en place après restauration par André Flori.

L'enquête sur la **révision du Plan d'Occupation des Sols** est achevée. Etant donné le petit nombre d'interventions et d'observations formulées, le Maire fera une réponse personnelle à chaque intervenant.

## Un peu de civisme

Nous vous rappelons que le sel contenu dans les bacs situés dans les endroits en pente de la commune est exclusivement réservé aux voies publiques.

## Recensement de Mars 99

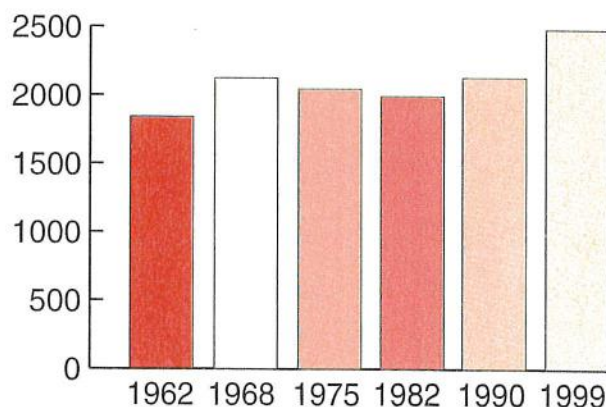
Le recensement de la population de mars 99 a permis de faire les constatations suivantes :

- depuis le dernier recensement de 1990, la population de la commune a augmenté de 2129 à 2482 habitants. Cet accroissement est considéré comme très important par rapport

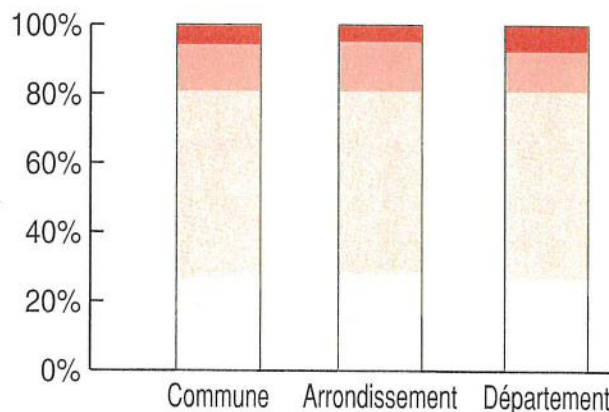
aux autres communes du département.

- le taux de chômage est passé de 8.5% à 7.4%. Il est inférieur à la moyenne départementale qui est de 11.6%.

Les graphiques reproduits ci-dessous vous permettront d'apprécier l'évolution de la population depuis 1962 et la répartition des différentes classes d'âge, qui est globalement la même que celle du département.



Source : Insee, recensements de la population



Tranches d'âge :

- 75 ans ou plus
- 60 à 74 ans
- 20 à 59 ans
- 0 à 19 ans

Source : Insee, recensements de la population 1999

# DOSSIER DU MOIS

## “Espace Liberté”

### Répartition des surfaces et des coûts

Nature de l'Équipement	Surface	%	Coût H.T.
Bibliothèque (1 088 000 F subventionnable)	164 m <sup>2</sup>	31 %	1 317 500 F
Salle d'activités	206 m <sup>2</sup>	38%	1 615 000 F
Cantine - Cuisine	46 m <sup>2</sup>	9%	382 500 F
Dégagement - Sanitaires - Rangement	120 m <sup>2</sup>	22%	935 000 F
TOTAL	536 m <sup>2</sup>	100%	4 250 000 F

### Financement du projet

#### Construction

- Commune de Scy-Chazelles	1 794 000 F	soit	42.0 %
- Département de la Moselle	1 200 000 F	soit	28.0 %
- Etat	956 000 F	soit	22.5 %
- Région Lorraine	200 000 F	soit	5.0 %
- Subvention exceptionnelle de l'Etat (intervention de M. le Député G. TERRIER)	100 000 F	soit	2.5 %

#### Équipements divers (mobiliers - vaisselle - sono - alarme)

- Commune de Scy-Chazelles	259 000 F
----------------------------	-----------

### Subventions spécifiques de la Bibliothèque

	ÉTAT (DRAC)	DÉPARTEMENT	REGION	TOTAL	
Construction	435 000 F	368 900 F	200 000 F	1 003 900 F	soit 76 %

#### Équipement

Informatique : 16 000 F (35 % de 45 000 F)  
Subvention C.A.F en 2001

L'équipement mobilier de la bibliothèque (valeur 300 000 F) a été pris en charge intégralement par le Département.

### Un lieu quotidiennement fréquenté

#### Les Scolaires : la grande salle

Tous les jours, la grande salle voit arriver l'une ou l'autre classe de l'école primaire Bernard Rabas pour des activités sportives de type gymnique. Le planning préétabli fait apparaître une occupation régulière par les primaires d'**au moins 15 heures par semaine** soit en moyenne 2h30 par semaine et par classe. Les autres heures restent disponibles pour les Maternelles ou les classes qui, ponctuellement, en auraient besoin. Actuellement 5 classes (4 primaires et 1 maternelle) développent en commun un projet danse, projet rendu possible avec cette grande salle.

#### L'accueil périscolaire : la petite salle et la grande salle suivant les moments.

Eric Haas et Marie-Line Bernard, embauchés tous deux fin Août, y accueillent des enfants de plus en plus nombreux.



# DOSSIER DU MOIS

- tous les matins **de 7h30 à 8h30**, en moyenne 7 à 8 enfants jouent, commencent calmement leur journée avant l'heure de l'école.
- **de 11h30 à 13h30** une vingtaine d'enfants restent pour déjeuner et se détendre tous les jours.
- **de 16h30 à 18h15**, ce sont 10 à 12 enfants qui, chaque soir, après avoir goûté et fait leurs devoirs, si leurs parents le souhaitent, découvrent ou pratiquent toutes sortes d'activités : jeux, bricolage, informatique.

## **Mercredi éducatifs et petites vacances (Toussaint, Février et Pâques) :**

La petite salle et la grande salle de 13h30 à 17h30 et même la cour de l'école quand le temps le permet.

35 à 40 enfants y sont régulièrement inscrits et pratiquent sous la houlette d'Eric et Marie-Line, secondés par 2 ou 3 jeunes en formation Bafa, bien des activités que les enfants, petits et grands, apprécient beaucoup.

**Inscription et renseignements sur place le matin ou aux heures d'accueil  
Tél. 03 87 60 48 23**

**Programme des activités proposées affiché aux portes de l'Espace Liberté  
et distribué dans les écoles.**

## **La Bibliothèque :**

Elle ouvre 15 heures par semaine à un public de plus en plus nombreux. Au 1er décembre, on comptait 655 inscrits dont 147 lecteurs habitant les communes environnantes et les scolaires primaires et maternelles le jeudi et le vendredi. Les classes viennent accompagnées d'un parent qui, avec Nathalie Szumigalski, notre médiateur du livre, gère le prêt et guide les enfants qui le souhaitent dans leurs choix ou leurs recherches de documents demandés par le maître.





# AFFAIRES CULTURELLES



## Les nouveautés 2000

### Romans

Diabolus in musica / Yann Appery  
 Le Portail / François Bizot  
 Les Reporters / Philippe Brunel  
 Veronika décide de mourir / Paulo Coelho  
 Les Héritières (tomes 1 et 2) / Jacques Duquesnes  
 Les Pommes seront fameuses cette année / Elise Fischer  
 L'inaccomplie / Elise Fischer  
 Je voudrais que quelqu'un m'attende quelque part / Anna Gavalda  
 La Pierre de lumière (tome 1, 2, 3, 4) / Christian Jacq  
 La vie quotidienne dans la place de vérité / Christian Jacq  
 Les Vivants / Pascale Kramer  
 Mon frère / Jamaïca Kincaid  
 Allab n'est pas obligé / Abmadou Kourouma  
 Rue Jean-Dolent / Nathalie Kuperman  
 Un Mariage très anglais / Angela Lambert  
 Le péripète de Baldassare / Amin Maalouf  
 Docherty / William McIlvanney  
 L'Offrande sauvage / Jean-Pierre Milovanoff  
 Dans ces bras-là / Camille Laurens  
 Métaphysiques des tubes / Amélie Nothomb  
 Blonde / Joyce Carol Oates  
 L'Irrésolu / Patrick Poirer d'Arvor  
 Osmose / Yann Queffelec  
 Terrasse à Rome / Pascal Quignard  
 Il neigeait / Patrick Rambaud  
 Chaque jour est un adieu / Alain Rémond  
 Harry Potter et la coupe de feu (tome 4) / J.K. Rowling  
 Ingrid Caven / Jean-Jacques Schubl  
 Balzac et la petite tailleuse chinoise / Sijie Dai  
 Noël blanc / Christian Signol  
 Musique et silence / Rose Tremain  
 Le Successeur de Pierre / Jean-Michel Truong  
 La Madone des enterrements / Madeleine Wickam

### Romans policiers

Mort d'un magicien / William Bayer  
 Créature / René Belletto  
 Le Manoir des sortilèges / Serge Brussolo  
 Le Papillon dans l'oreille de l'éléphant / J.P. Campagne  
 Chromosome 6 / Robin Cook  
 Cadavre X / Patricia Cornwell  
 Les Pas légers de la folie / Paulina Dachkova  
 La Tempête / Juan Manuel De Prada  
 Une Patience d'ange / Elisabeth George  
 Le Concile de Pierre / Jean-Christophe Grangé  
 La Petite fille qui aimait Tom Gordon / Stephen King  
 Le Sicilien / Norman Lewis  
 Le Fantôme d'Anil / Michael Ondaatje  
 L'Affaire Raphaël / Iain Pears  
 Opération dédale / Claude Thevenet  
 Smoke / Donald Westlake  
 L'Empire des anges / Bernard Werber

### Bandes dessinées adultes

Les passagers du vent / Bourgeon  
 \* Le comptoir de juda  
 \* L'heure du serpent  
 Nexus le gardien / Bournay  
 Le Chant des stryges / Richard Guérineau  
 \* Ombres  
 \* Pièges

La quête de l'oiseau du temps / Loisel

\* La conque de Ramor

\* La quête de l'oiseau

Le Client le plus obstiné du monde de Georges Simenon / Loustal

Rapaces 1 et 2 / Marini

Les Ethiopiennes / Hugo Pratt

120 rue de ma Gare / Tardi

Casse pipe à la Nation / Tardi

M'as-tu vu en cadavre de Léo Mallet / Jacques Tardi

La nef de troy / Tarquin

\* L'ivoire de Magohamoth

\* Thanos l'incongru

### Biographies

Berthe Morisot : le secret de la femme en noir / Dominique Bona

Le ruisseau des singes / Jean-Claude Brialy

Colette, une certaine France / Michel del Castillo

Coco Chanel : un parfum de mystère / Isabelle Fiemeyer

La Reine Victoria / Jacques de Langlade

C'était De Gaulle : tout le monde a besoin d'une France

qui marche / Alain Peyrefitte

Mémoires de la rose / Consuelo de Saint-Exupéry

Saint-Exupéry : Vérités et légendes / Alain Vircondelet

### Documentaires, essais...

La Mémoire, l'histoire, l'oubli / Paul Ricoeur

La Grande encyclopédie des lutins / Pierre Dubois

La Bible des gnomes et des Farfadets / Brian Froud

Les Fées / Brian Froud

Mémoires d'écoles / Marie Gimard

La Livre des fées séchées de Lady Cottingham / Terry Jones

Vos droits, votre argent, vos intérêts 2000

L'Abolition / Robert Badinter

Histoire du flirt : les jeux de l'innocence et de la perversité 1870-1968 / Fabienne Casta-Rosaz

Créer, animer, gérer, dissoudre une association / P. Frotiée

Eloge du mariage, de l'engagement et autres folies

Drogues : savoir plus risquer moins, le livre d'information

Sboa / Découverte Gallimard

Ebène : Aventures africaines / Ryszard Kapuscinski

Géo hors série : Tintin grand voyageur du siècle

Le Truffaut (l'encyclopédie du jardin) / éditions Bordas

Le potager plaisir / Jean-Pierre Coffe

Dictionnaire du Rock (3 volumes) / Michka Assayas

Arts Premiers : le temps de la reconnaissance / Marine Degli

Arts premiers / Bérénice Geoffroy-Schneiter

Le Jardin de Claude Monet / Charles Prost

L'Art gothique : architecture, sculpture, peinture / Rolf Toman

L'Esprit du jeu : L'âme des peuples

La terre vue du ciel / Yann Arbus-Bertrand

20 ans d'images Géo

Chronique du 20e siècle / Catherine Legrand

### Lorraine

Au pays du sel et des étangs

La route du verre et du cristal

La route du vin

## Bibliothèque Municipale

Gestion ASSE  
 "Les Dauphins"

ESPACE LIBERTÉ  
 1 bis, rue de la Cheneau  
 57160 Scy-Chazelles



## HORAIRES D'OUVERTURE

Mardi	16h-18h
Mercredi	9h-12h 14h-18h
Vendredi	17h-19h
Samedi	9h-12h 14h-16h

## DROITS D'INSCRIPTIONS

Scy-Chazelles  
 15 F enfants de moins de 16 ans  
 25 F adultes et jeunes de plus de 16 ans

Autres communes  
 20 F enfants de moins de 16 ans  
 40 F adultes et jeunes de plus de 16 ans

## EMPRUNT

4 documents  
 pour 3 semaines

dont une bande dessinée et une nouveauté par lecteur

Sur simple demande, la durée du prêt peut être prolongée.



## Etymologie des noms de rue

### Chemin de Longeau :

Chemin allant au Hameau de Longeau (annexe de Châtel). **En 636**, il est déjà un refuge pour les passants remontant de la 1ère croisade. **En 1690**, on y trouve une chapelle, une ferme et une léproserie. **En 1903**, il restait la blanchisserie de Longeau. A ce jour, tout a été remplacé par les casernes (Ex 15-1) dites du Petit Châtel ou du gallo romain "l'eau qui vient de loin".

### Chemin du Corchu :

En relation avec les **écorcheurs** aventuriers et troupes françaises licenciés et gascars en 1437. Et de **l'écorché** (guerre de 30 ans Charles Quint). En 1386 Chazelles fut ruinée par les troupes de l'aventurier Enguerrand de Blankeinheim.

### Chemin des Mages :

- 1) Prêtres astrologues.
- 2) Roi mage (évangile).
- 3) Mage : magicien.
- 4) Plante servant à confectionner des liens pour fixer les pieds de vigne aux échelas, nommés "Puisseaux" ou Muages".

### Rue Leduchat :

- 1) **Benjamin Leduchat** : écuyer de St Louis, seigneur de Ste Marie - Maucourt et Chavry (décédé à Metz le 25-05-1786).
- 2) Son fils **François Frédéric Leduchat** (né à Metz le 25-10-1765) propriétaire de la Cense et de la Folie. Lieutenant régiment infanterie (décédé à Metz le 13-02-1841).
- 3) **Charlotte Leduchat** née à Metz le 21-09-1808, décédée à Châtel le 16-02-1884.

Rentière, mariée à Gustave Xavier Van Der Broeck : rentier, propriétaire du château Chamery de Châtel, Maire de Châtel

4) **Jacob Leduchat** né le 23-02-1658. Membre de l'Académie des Sciences.

### Rue En Prille :

**En 1626** : on connaissait le ban de ce nom ; il était composé de plus de 400 arpents (1 arpent = 20 à 50 ares) de terres cultivées et d'un pré.

**En 1693** : nous lisons dans une adjudication "La Folterie\* de Prille" a été adjugée et après acclamations a échu à Nicolas Petitdidier.

**Le 11-11-1694** : un "piastre"\* était chargé de conduire la "berde"\* , pâturer dans les prés appartenant à la communauté ou loués par elle "le gravier - le saulcy - le patural" qui est situé "en prille".

**En 1726** : les maires, échevins, fabriciens des villages de Scy et de Chazelles prétendent qu'il leur est dû par toutes les terres situées sur "le ban de Prille" un droit qu'ils nomment "la folterie" soit pour chaque arpent de terre la bourabuè = deux gerbes de seigle la 1ère année, deux gerbes d'avoine pour la seconde.

**En 1784** : François Chandelier, seigneur de Chazelles, propriétaire du ban "Bourgon" et du ban "St Paul" et aussi du ban "En Prille", possédait un chemin y conduisant "les pons de Prille".

\* folterie : viticulture : flétrissement de la vigne

\* piastre : monnaie d'or des XVII et XVIII siècle

\* berde : troupeau

Renseignements tirés du livre Chazelles + Vilile 1817



# ENTREPRISES ET COMMERCES



## Champion

66/68, voie de la Liberté SCY-CHAZELLES  
Téléphone 03 87 60 41 62

Supermarché exploité par une société indépendante, affiliée au groupe Carrefour, employant 32 salariés. Magasin créé en 1982, agrandi en 1990. Dernière transformation : avril 2000, remodeling zone produits frais.

## Auberge "Au Petit Tonneau"

5, rue Saint Nicolas - Tél. 03 87 60 02 24

Vous êtes vétériste ou tout simplement marcheur-promeneur. Vous descendez du Mont Saint-Quentin. La halte s'impose "Au Petit Tonneau" pour déguster les produits lorrains... A toute heure, Brigitte vous y servira cochon de lait en gelée, ses tartes maison et un petit vin dit "de pays".



## VOLTIGE SARL

ÉCONOMIE - SÉCURITÉ - RAPIDITÉ  
9, rue de Crimée 57160 SCY CHAZELLES Tél. 03 87 60 24 08

**TRAVAUX SUR CORDES ET D'ACCÈS DIFFICILE**  
Entretien, nettoyage, réparations dans le Bâtiment et l'Industrie.

**ELAGAGES, ABATTAGES**  
Taille douce, soins aux arbres, débroussaillage.

**FORMATION**  
et conseils en sécurité et techniques spécifiques.



## PALMISANO PEINTURES

11, rue du Stade 57160 Scy-Chazelles - Tél. 03 87 60 24 72

L'entreprise PALMISANO Peinture s'est créée depuis bientôt 2 ans. M. Palmisano Louis, spécialisé dans les travaux intérieurs, de décoration. Très sérieux, vous conseillera dans vos choix, papier peint, stucco veneziano, peinture au chiffon, etc...

BARDAGE ETANCHEITE ISOLATION COUVERTURE

## beic

107, voie de la Liberté  
57160 SCY CHAZELLES  
Téléphone 03 87 60 28 64  
Fax 03 87 60 07 16



## AGORA

21, rue de l'Esplanade  
57160 SCY-CHAZELLES  
Tél. 03 87 60 21 58

Spécialisé dans la formation à la sécurité incendie, malveillance et secours aux personnes, AGORA et son représentant Emmanuel KLETT, vous proposent des modules dont le contenu et la durée sont adaptés à vos besoins. Parallèlement, le catalogue offre aussi des formations Espaces Verts, de l'initiation à la maîtrise de chaque domaine abordé.

### COUVERTURE

Neuf et rénovation, démoussage, étanchéité et zinguerie.

### SANITAIRE CHAUFFAGE

Installation, dépannage, entretien.

### ELECTRICITE

Neuf et rénovation.

## BATINET

### MACONNERIE

Gros oeuvre, enduits et revêtements, travaux d'intérieur.

### NETTOYAGE

Vitres et toutes surfaces, désinfection, éloignement des nuisibles.

107, voie de la Liberté - 57160 SCY CHAZELLES - Téléphone 03 87 60 39 83



# VIE DES ASSOCIATIONS

## **A Madeleine Fournier**

*C'est le 14-11-2000 que Madeleine n'a pas renouvelé son adhésion au grand livre de la vie après 25 années de bénévolat au sein de "Loisirs et Amitiés Sportives". Au début, elle était éducatrice sportive, puis pour raison de santé, elle fut directrice du club avec son époux Pierre.*

*Madeleine Fournier, nous vous devons beaucoup.*

## **YOGA, un art de vivre**

*Le YOGA (du sanscrit : unir; joindre), cette discipline multi-millénaire a pour objectif d'unir corps, esprit et âme. Et c'est la combinaison harmonieuse de ces trois éléments qui fait qu'un être humain est capable de mener une vie heureuse avec, pour le corps une bonne santé, pour l'esprit la connaissance, pour l'âme la paix intérieure.*

*L'Association Perspectives, en collaboration avec l'Association Ganesh à Marly, a lancé à la rentrée un cours de YOGA qui se déroule à Scy-Chazelles, salle de l'Esplanade, tous les mercredis à 19h30.*

*L'entraînement qui y est proposé, constitué d'exercices combinant subtilement force et douceur, conduit les participants, à travers l'expérimentation d'un véritable bien-être physique et mental, à un nouvel art de vivre.*

*Renseignements au 03 87 52 83 66. Inscriptions à la Salle de l'Esplanade à 19h10, avant la séance.*

## **Rendez-vous traditionnels depuis quelques années**

### **AIDES ET LOISIRS**

- Bourse à la puériculture le 17 Octobre.
- Marché aux jouets le 26 Novembre.
- Marché de Noël le 3 Décembre.



**Le Souvenir Français**

*Cérémonie au monument aux morts le 11 Novembre 2000.*



### **Perspectives**

*"Scy-Chazelles d'hier et d'aujourd'hui" : 12 panneaux retraçant l'histoire de la commune (la vigne, les fortifications, l'eau, les grands hommes, les édifices religieux, l'architecture).*



# VIE DE LA COMMUNE



## **NOCES D'OR**

*M. et Mme Boura, habitants de Scy-Chazelles, ont fêté leur 50 ans de mariage le 19 septembre 2000.*

*"50 ans de bonheur" nous confient Jean et Yvonne.*



## **ANIMATIONS**

• *Visite de Saint Nicolas aux enfants des écoles maternelles le 9 décembre.*

• *Le Rêve DORÉ, conte musical costumé proposé aux enfants le 16 décembre.*

• *Le concours de décorations de maisons est reconduit : 5 gagnants sont récompensés.*

## **UN NOUVEAU CORRESPONDANT AU R.L.**

*Après 3 ans de dévouement allié à une grande compétence, M. Thomas a dû abandonner son poste de correspondant à cause de ses occupations professionnelles de plus en plus importantes. Nous le remercions chaleureusement et accueillons le nouveau correspondant que nous envoie le Républicain Lorrain : M. Schneider de Marly. Il se tient avec plaisir à la disposition de chacun pour tout reportage, vous pouvez le contacter au 03 87 62 79 81.*

## **COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES**

### REPORTS :

*Lundi 1<sup>er</sup> Janvier*

*Lundi 16 Avril*

*Jeudi 24 Mai*

*Lundi 4 Juin*

*Jeudi 1<sup>er</sup> Novembre*

*reportée au mardi 2 Janvier*

*reportée au mardi 17 Avril*

*reportée au samedi 26 Mai*

*reportée au mardi 5 Juin*

*reportée au samedi 3 Novembre*

### COLLECTE DES OBJETS ENCOMBRANTS :

*Mercredi 3 Janvier ; mercredi 4 Avril ; mercredi 4 Juillet ; mercredi 3 Octobre*

*Inscriptions en mairie 6 jours avant la date.*

***Pour vous faire connaître les entreprises et commerces de notre commune, un espace gratuit leur a été proposé. Suite au prochain numéro.***



## HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h - Mercredi et Samedi de 10h à 12h

# CARNET

### Naissances

Perrine Michèle HOFFMANN	05/03/2000
Delphine Marie LUTTRINGER	14/08/2000
Léonie Lucie Marie ROQUE	07/11/2000
Aymeric MICHEL	04/11/2000
Laura SCHOENECKER	13/11/2000

### Décès

Mme Jeanne SCHERER-LOUIS	04/09/2000
M. André Augustin Joseph NICOLAS	23/09/2000
Mme Paulette Marie Thérèse HERLACH-ANTOINE	24/09/2000
Mme Rosalie WENDLING-PEPOS	13/10/2000
Mme Germaine ISSARTEL	13/10/2000
Mme Marie-Madeleine FERRY-FOURNIER	14/11/2000
M. Jean-Claude DALSTEIN	29/11/2000

# SCY-CHAZELLES SERVICES

<b>SAMU</b>	15 ou 03 87 62 27 11	<b>ORTHOPHONISTE</b> Mme E. POIGNON	03 87 60 08 29
<b>POMPIERS</b>	18	67, voie de la Liberté	
<b>GENDARMERIE</b>	17 ou 03 87 56 69 99	<b>PEDICURE PODOLOGUE</b>	03 87 60 43 43
2, rue Albert Bettanier Metz Queuleu		Mme MC MONNIER-RIGOLLET - 83, voie de la Liberté	
<b>BUREAU DE POLICE</b>		<b>ASSISTANTE SOCIALE</b>	
Dépôt de plaintes	Gendarmerie de Metz Queuleu	Mme KLEIN	03 87 60 73 18
<b>POLICE MUNICIPALE</b> M. DANOIS	06 11 25 86 72	Ars sur Moselle - Centre médico-social	03 87 63 43 14
<b>SERVICE DU MEDECIN DE GARDE</b>	03 87 66 93 93	Jeudi de 9h à 11h	
en cas de non réponse, appeler le 15		<b>TAXI</b> B. PIFLINGER - 5, rue Saint Nicolas	03 87 60 02 24
<b>CENTRE ANTI POISON</b> NANCY	03 83 32 36 36	<b>PRESBYTERE CATHOLIQUE</b>	03 87 60 10 51
<b>MEDECIN</b> Dr KEUFFER	03 87 60 09 64	15, rue de Crimée - M. l'Abbé Gabriel Normand	
10, rue de la Tour - Scy-Chazelles		Fax 03 87 60 25 48	
<b>CHIRURGIEN DENTISTE</b>	03 87 60 02 40	<b>PRESBYTERE PROTESTANT</b>	03 87 60 63 66
Dr ENGELS-DEUTSCH - 91b, voie de la Liberté		68, rue Wilson - Ars sur Moselle	
<b>PHARMACIES</b>			
Pharmacie Grojean	03 87 30 54 51		
92, rue du Général de Gaulle - Longeville les Metz			
Pharmacie de la Plage	03 87 60 02 03		
11, rue de Metz - Moulins Centre			
<b>INFIRMIERES</b>			
Mme S. CAPOVILLA - 15, rue Alfred Pichon	03 87 32 72 19		
Mme FOUDA TCHOUNGUI - 19, rue St Nicolas	03 87 60 11 22		



# Scy-Chazelles d'hier et d'aujourd'hui

